

# L'hirondelle

*Bulletin d'informations  
de la commune de Bernadets*

*Edité par la Mairie*

## Gros Plan

### Les chantiers de l'été

**1997, l'été de tous nos chantiers :  
cette formule ne semble pas démesurée,  
tant on s'est activé  
dans la commune,  
principalement du côté  
de l'école où sécurité est  
fonctionnalité ont été  
renforcées.**



Tout d'abord, ce sont trois panneaux clignotants qui ont été installés pour attirer l'attention des automobilistes et les inciter à «lever le pied» aux abords de l'école. Cette opération a été intégralement financée par le Conseil Général pour un montant d'environ 50 000 francs.

Dans un même registre de prévention mais aussi de fonctionnalité, le revêtement de la cour de l'école a été refait à neuf. Ces travaux ont été réalisés par la société Colas. Un coût de 32 000 Francs pour un revêtement de qualité : du goudron enrobé.

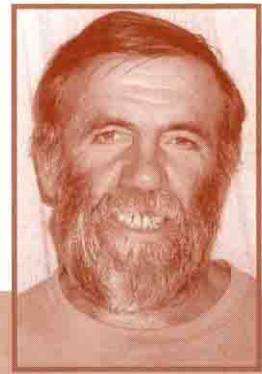
Dans le même quartier, la salle des fêtes a été repeinte et son aspect s'en trouve rajeuni. Nous pouvons attendre plus sereinement la construction de la

nouvelle infrastructure dans le cadre du projet Bernadets 2000 (voir en page 3).

La murette du terrain de pétanque et l'annexe de la salle des fêtes ont fait également l'objet de réaménagement (crépissage, arrondissement d'angles saillants ...) et affichent eux aussi des couleurs saumonées après l'intervention de MM Grandpierre et Colombe. Coût global des peintures extérieures et crépissage : 45 000 francs.

Enfin le terrain de hand et de tennis a reçu les dernières retouches de peinture. Prochain chantier mis en route : l'élargissement de plusieurs chemins communaux.

A noter que cette opération sera financée par le District du Luy-Souye-Leés & Gabas pour un montant prévisionnel de l'ordre de 200 000 Francs.



## Le mot du Maire

En cette rentrée 1997, voilà que «L'Hirondelle» entame sa troisième année de parution : comme jusqu'à présent, elle essaiera de refléter au mieux la vie du village dans ses bons et mauvais moments.

L'été qui s'achève nous a en effet réservé de belles émotions avec pas moins de trois mariages, ainsi que des temps forts très appréciés comme le moto-cross et le ball-trap.

Mais l'été peut être également synonyme de malheur.

Nous en avons fait la triste expérience avec les disparitions successives de deux jeunes pleins de vie que beaucoup d'entre nous connaissaient dans la commune.

J'aurais une pensée particulière pour les petits Alexandre et Pierre qui nous ont quittés bien brutalement, tout comme Mathilde Coy et Michel Viltard, tous deux encore dans la force de l'âge.

Après un mois de juillet pluvieux, le soleil du mois d'août nous a permis de réaliser plusieurs aménagements du côté de l'école, dont nous espérons que vous apprécierez la fonctionnalité, le confort et l'esthétique.

De quoi oublier la fin des vacances pour aborder dans de bonnes dispositions cette nouvelle rentrée.

Qu'elle soit bonne pour toutes et tous, et notamment pour ceux qui abordent une nouvelle saison associative.

**Jean HEUGA**

## Mariages

5 Juillet :  
Alain Martignon et Dominique Reinès



12 Juillet :  
Marc Luro-Mieyaa et Isabelle Marquou



26 Juillet :  
Franck Leroy et Béatrice Abert  
Tous nos meilleurs vœux aux nouveaux



époux et félicitations à leurs familles.

## Décès

22 Mai : Michel Viltard  
12 Juin : Pierre Jac  
24 Juin : Mathilde Sagarzazu veuve Coy.

## CORRESPONDANTS DE PRESSE

Associations, particuliers,  
si vous souhaitez passer un article dans la  
presse locale et régionale, vous pouvez  
vous adresser aux correspondants  
de presse de Bernadets.

**SUD-OUEST**  
Léon CAPDEBOSQ,  
18 route d'Anos  
Tél. 05 59 33 40 64

**LA RÉPUBLIQUE DES  
PYRÉNÉES  
L'ECLAIR PYRÉNÉES**  
Jean-Marc PARTAIX  
3 Chemin du bois commun

## • Gym & Entretien

Pour l'année 1997/1998, l'association vous invite à pratiquer les cours de gymnastique de Septembre 97 à Juin 98, à la Salle des Fêtes de Bernadets à 20 heures les Lundis et Mercredis.

Une participation de 350 F pour l'année est demandée. Pour les nouveaux adhérents, cette contribution sera exigée à la 3<sup>ème</sup> séance.

pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter :

- Jany Lacu-Puyou au 05 59 33 08 67  
- Eva Cabeza au 05 59 33 07 46

## • ACCA

Après une campagne de chasse 1997/1998 bien négociée, les chasseurs sont restés attentifs et mobilisés durant l'intersaison.

Un comptage nocturne et des lâchers de gibier reproducteur au printemps, ont été effectués. On déplore des pertes signalées pendant les travaux agricoles : 2 levrauts, 1 lapin dans les foin, 6 faisandeaux dans une jachère ainsi qu'un chevreuil accidenté, mort sur le terrain communal et qui a été dévoré par des chiens errants.

Le Ball-trap d'avril où l'ami Pierrot se classa parmi les 10 meilleurs, fut une belle récompense pour tous les chasseurs. Celui du 30 et 31 août a servi d'ultime entraînement avant l'ouverture (le 14 septembre). Espérons qu'il y aura toujours le même engouement.

A la pétanque, seule Sylvie associée à Gilles, représentait les chasseurs dans les phases finales du 1<sup>er</sup> concours, échouant de peu en demi-finale, dommage ! Le second concours était enlevé de haute lutte par le local monsieur Jean associé à Loïsou.

Toutes les personnes amies de l'ACCA et des chasseurs sont à remercier pour leur contribution (coupe, coups de main, dons) à la réussite de toute ces manifestations.

Une dernière : les chasseurs envisagent un autre concours de pétanque dans les prochaines semaines.

## • Comité des Fêtes

Malgré la pluie, les fêtes de Bernadets ont connu cette année un beau succès comme en témoigne le bilan financier ci-dessous.

De la pétanque le samedi au tir à la corde le dimanche soir, en passant par la course cycliste, tout le monde à vive-

ment apprécié ces manifestations.

Les bals ont connu une grosse affluence et on a bien cru que la salle des fêtes allait être trop petite !



Vainqueur en cadet, le nayais Pierre Lagrenet va être fleuri par Nathalie De Almeida, sous les yeux de «Néné», Pdt du Comité des Fêtes

Toute nos félicitations à l'ensemble du Comité des Fêtes qui n'a pas ménagé ses efforts pendant 3 jours et qui a très bien nettoyé les locaux. Vivement l'année prochaine ... avec le soleil !

## BILAN DES FÊTES 97

Au compte avant la fête 2 049,36

## RECETTES

Quête	12 091,60
Subvention	6 000,00
Buvette	24 836,05
Autres	1 300,00

**Total 46 277,01**

## DÉPENSES

Animation musicale	7 000,00
Taxes	1 627,18
Sécurité	5 065,20
Boissons & lots	14 679,72
Fournitures	1 766,46
Prime course	500,00
Caisse fête	4 000,00
Divers	1 865,10

**Total 36 503,66**

**BÉNÉFICE 9 773,35**

## • Bernadets Tennis de Table

En ce début de saison 1997/1998, les pongistes bernadetois auront tous une pensée pour leur jeune espoir Alexandre Roy, disparu si brutalement en mai dernier. A l'heure de reprendre entraînements et compétitions, l'enthousiasme et l'envie d'Alex autour des tables va vraiment nous manquer.

Les jeunes de l'équipe 4, où Alex était devenu un élément majeur, porteront cette saison un brassard en hommage à leur copain. Les 4 formations représentant Bernadets Tennis de Table débiteront leur première rencontre de championnat par une minute de silence en la mémoire d'Alex.

Voici le calendrier d'occupation de la salle des fêtes :

Dimanche 28/09 : BTT/Lons - D2

Samedi 4/10 : BTT/Le bouscat - R3  
Dimanche 5/10 : BTT/Serres-Castet - D2  
Samedi 18/10 : BTT/Cestas - R3  
Dimanche 19/10 : BTT/S. Paloise - D2  
Dimanche 9/11 : BTT/Mauléon - D2  
Samedi 15/11 : BTT/Périgord Noir - R3  
Dimanche 16/11 : BTT/Hendaye - D2  
Dimanche 30/11 : BTT/Monein - D2  
Samedi 13/12 : BTT/Terrasson - R3  
Dimanche 14/12 : BTT/Monein - D2

**Attention :** Le calendrier de départementale 3 n'étant pas connu à l'heure où nous mettons sous presse «L'Hirondelle», certaines dates parmi les samedi 27/09, 8/11 et 29/11 pourraient faire l'objet de rencontres de championnat. **L'occupation définitive de la salle des fêtes sera communiquée à la mairie, se renseigner auprès de Marie-France Lascoumes.**

**Entraînements :** Sous la houlette d'Hooshang, entraîneur breveté d'Etat, les séances d'entraînement dirigé ont repris tous les vendredis soirs, de 18 H à 21 H 30. Séances d'entraînement libre, les mardis et jeudis soirs de 20 H 30 à 22 H 30.

**Inscriptions :** Toute personne intéressée par la pratique du tennis de table en loisirs ou en compétition sera la bienvenue. Les inscriptions sont prises dès l'âge de 7 ans pour l'école de tennis de table. Contactez Pascal Deschamps (05 59 33 04 19), Jean Lassalle (05 59 68 92 63), ou Marc Troubet (05 59 33 09 73).

## • Parents d'Elèves

En ce mois de septembre, les enfants ont retrouvé avec plaisir l'école embellie durant l'été où tous les enfants nouvellement arrivés sont les bienvenus.

L'association est de nouveau à pied d'œuvre concernant les projets qu'elle envisage pour cette nouvelle année scolaire. Elle démarrera par son traditionnel loto dès novembre pour enchaîner début décembre par une manifestation Téléthon pour laquelle toutes les associations du village seront conviées.

Elle poursuivra, en collaboration avec les enseignants et la municipalité, l'équipement informatique de l'école. Les objectifs de cet équipement sont, d'une part une initiation des enfants à



Informatique : une activité toujours appréciée

son utilisation et, d'autre part, de leur offrir un nouvel outil d'apprentissage. Elle espère pouvoir le mettre à disposition de tous les Bernadetois dans un avenir proche.

Par le biais d'internet, les enfants continueront cette année des échanges avec une école du Canada et communiqueront avec d'autres écoliers du monde entier via les sites Web de Bernadets et de son école.

## • Amicale Laïque : Musique et informatique

Centrée sur la musique, l'année écoulée a vu 20 élèves dont 3 adultes pratiquer la guitare et 12 élèves le piano. Nous comptons cette année encore, proposer des prix très intéressants pour permettre à tous ceux qui le souhaitent de pratiquer et d'apprendre l'expression musicale. A titre indicatif, l'an passé nous demandions 520 F par trimestre.

Il n'y a pas de pratique d'instrument sans qu'il y ait des représentations. Ainsi chaque année, au printemps tout d'abord, nous organisons une Soirée Cabaret à la salle des fêtes de Bernadets. Ouverte à tous, les personnes présentes passent une agréable soirée. Ensuite fin juin, les élèves animent notre fête de la musique qui est aussi l'audition de fin d'année.

Cette année encore nous vous proposons des cours de guitare et de piano. Nous pouvons aussi organiser des cours de chant à condition qu'il y ait au moins 3 inscrits. Si des personnes sont intéressées par d'autres activités, nous sommes prêt à étudier la faisabilité.

**Nouveauté : une activité informatique voit le jour !** Les ordinateurs sont achetées, il faut maintenant des personnes pour structurer et organiser cette activité en fonction des demandes. Venez donc fin septembre à notre Assemblée générale.

Nous vous rappelons que nous sommes une association ; celle-ci ne fonctionne que par le dévouement bénévole de quelques-uns de ses membres. Il est indispensable que parmi les membres de l'association, c'est à dire les parents d'élèves essentiellement, de nouvelles «têtes» prennent le relais pour assurer le fonctionnement du bureau de l'Amicale.

Si personne ne fait ce petit effort, nous pouvons être inquiet quant à l'avenir. Persuadés de l'intérêt que vous portez aux activités que nous organisons, nous comptons sur votre présence à l'Assemblée Générale fin septembre.

# 2000 Bernadets

Notre projet d'aménagement du terrain communal, en face de la mairie, prend forme petit à petit.

Monsieur Lartigue, ingénieur à la DDE et son équipe nous ont présenté un plan provisoire des aménagements souhaités : Salle multi-activités, aire de jeu, abri-bus, place, parking ...

Ce plan sera inclus au dossier de demande de subventions qui sera déposé à la fin de l'année, auprès de différents organismes.

## PLUS DE PEUR QUE DE MAL

A 3 jours près, on a frolé la catastrophe. Le mercredi qui suivait les fêtes de Bernadets, un arbre est tombé sur la route à hauteur de chez Dumora, au sommet de la côte de l'école, lieu très prisé pour la course cycliste qui affichait complet 3 jours auparavant à la même heure, en début d'après-midi.

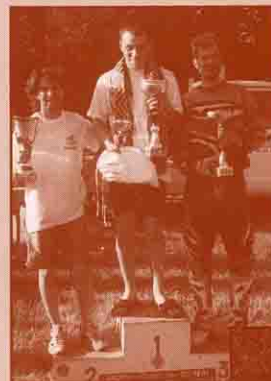
La circulation a été interrompue quelques heures avant l'intervention des services de l'Équipement et d'une pelle mécanique.



## MOTO-CROSS : Podiums

### le VRAI

Au terme d'une très belle épreuve, Patrice Blancreil a pris le meilleur sur Thierry Riscles le champion de France en titre.



### le FAUX

Côté ambiance ils étaient 4 à se partager les 3 premières places.

Compliments à Sébastien, Christian, Robert et Julien !



## MERCI AGNÈS



En fin d'année scolaire, les «grands» de l'école ont proposé aux «petits» une série de sketches, tous en anglais, remportant ainsi un vif succès.

L'occasion de saluer l'excellent travail de leur professeur d'anglais Agnès Sharonizadeh qui a assuré pendant plus de 3 ans et à titre bénévole, des cours d'anglais aux écoliers bernadetois.

En cette rentrée 1997, elle vient de laisser la place à Anne-Marie Mélois. Encore merci Agnès.

## L'ÉTÉ DE TOUS LES CHANTIERS



La salle des fêtes avant et ... après !



# LE SAVIEZ-VOUS ?

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX

Nous avons enregistré avec plaisir durant cet été l'arrivée de nombreux nouveaux habitants dans la commune. Nous leur souhaitons la bienvenue en espérant qu'ils de plaisent à Bernadets.

Nous leur signalons qu'ils peuvent bénéficier des services suivants :

- ramassage des ordures ménagères, très tôt le mercredi matin
- déchetterie à Morlaas
- container spécial verre devant l'école

## HEURES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

Mardi : de 14 h à 18 h 30 avec de 14 h à 16 h une permanence de M. ALBERT ou de M. DUMORA, Maires-Adjoints.

Judi : de 14 h à 17 h 30.

Samedi : de 11 h 15 à 12 h 15 avec permanence de Mme MASSÉ, Maire-Adjointe.

Sauf en cas d'urgence, il serait préférable de laisser les créneaux du mardi 17 h 30 à 18 h 30 et du samedi matin libres pour ceux qui ne peuvent se libérer en raison de leurs contraintes professionnelles.

## CHIENS ERRANTS

Nous déplorons une fois de plus la présence de plusieurs chiens errants dans la commune, qui ont multiplié les dégradations durant cet été.

On ne compte plus les sacs poubelles éventrés, lapins ou autres gibiers dévorés ... sans oublier les risques d'accident provoqués par ces animaux en divagation qui peuvent se montrer agressifs.

La municipalité après un premier avertissement au printemps dernier se réserve désormais le droit de recourir à la fourrière en cas de nouvelles plaintes.

## RECENSEMENT MILITAIRE

Courant octobre, ce sera le tour des jeunes gens nés en juillet, août ou septembre 1980 de se présenter à la mairie munis du livret de famille de leurs parents (surveillez l'affiche !)

## RÉVISION DES LISTES ÉLECTORALES

Les nouveaux habitants et les jeunes atteignant leur majorité avant le 28 Février 1998 peuvent solliciter (si les conditions sont requises) leur inscription sur les listes communales avant le 31 DÉCEMBRE 1997 pour effet au 1<sup>er</sup> mars 1998.

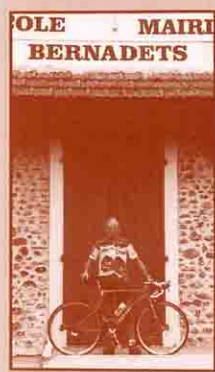
## VOL A VOILE : l'exploit de Jean-Claude CHÉRI

Lors de la dernière Coupe d'Europe de planeur bi-places, qui s'est déroulée à Poitiers du 26 juillet au 8 août, Jean-Claude Chéri a réalisé un authentique exploit.

Membre de l'équipage aquitain, notre plombier bernadétois a été sacré Vice-champion d'Europe ! Une performance qui mérite une photo dans notre prochain numéro.

En attendant, bravo Jean-Claude !

## En visite à Bernadets



Au mois de Juillet, beaucoup d'anciens du village ont revu avec plaisir un certain René Gachie qui était de retour à bernadets le temps de l'étape du Tour / Vélo Magazine.

A 52 ans, cet ancien Bernadétois a avalé les pentes du Soulor, du Tourmalet, de l'Aspin et de l'Azet pour terminer 2476<sup>ème</sup> sur plus de 6000 participants. Une belle performance, tout comme celle de Francis Sallaber qui s'est classé 1951<sup>ème</sup> malgré «un jour sans».

Aujourd'hui installé en Haute-Savoie, René Gachie reste attaché à Bernadets puisqu'il est «abonné» à «L'Hirondelle» qu'il lit trois fois par an avec beaucoup d'attention et de plaisir. L'occasion de lui adresser un amical bonjour, ainsi qu'à Odile son épouse.

## Allez les petits !



De gauche à droite : Jérôme Casanova, Xavier Mieyaa, Mathieu Sallaber et Christophe Casanova, auteur d'une saison remarquable.

Tout l'été, ils se sont déchaînés sur leurs vélos dans les divers pelotons minimes et cadets de la région.

On a pu les applaudir sur le circuit de Bernadets pour les fêtes, nos enfants du pays.



## L'hirondelle

Responsable :  
**Michel DUMORA**  
1, lotissement du Parc  
Impasse les Hêtres

Textes et Photos de ce numéro 7 :  
**Marie-Hélène SALLABERT**  
**Christian SEMPÉ.**